

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

14 maart 2005

**ADVIES**

**betreffende Het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg, inzake grensoverschrijdend politieel optreden, met de Bijlagen, gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR JUSTITIE EN OPENBARE ORDE  
*(met inbegrip van een voorstel van advies)*

UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW I. AASTED-MADSEN<sup>(1)</sup>

(1) Samenstelling van de commissie :  
Voorzitter : de heer Weekers  
Leden : mevrouw Aasted, de heren Bettel, Blom, Collignon, Draps, Hessing, Lebrun, de dames Stein, Talhaoui, de heren Van Bommel en Verougstraete.

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

14 mars 2005

**AVIS**

**relatif au Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière, et ses Annexes, faits à Luxembourg le 8 juin 2004**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE ET DE L'ORDRE PUBLIC  
*(comprenant une proposition d'avis)*

PAR  
MME I. AASTED-MADSEN <sup>(1)</sup>

(1) Composition de la commission:  
Président: M. Weekers  
Membres: Mme Aasted, MM. Bettel, Blom, Collignon, Draps, Hessing, Lebrun, Mmes Stein, Talhaoui, MM. Van Bommel et Verougstraete.

Op 25 februari 2005 heeft de commissie voor Justitie en Openbare Orde de hiernavolgende verbindingsofficieren gehoord: de heren G. Wouters – Belgisch verbindingsofficier in Nederland / Ambassade van België in Den Haag, P. Reijnders – Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden in Brussel / Afdeling Politie en Justitie en G. Coibion – Belgisch coördinator / «Bureau Commun de Coopération Policière» in Luxemburg.

Genoemde verbindingsofficieren hebben zowel hun opdrachten als het «Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg, inzake grensoverschrijdend politieel optreden, met de Bijlagen, gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004» toegelicht.

Nadien waren er interventies van de heer Weekers – voorzitter van de commissie, mevrouw Talhaoui, de heer Schotte van het secretariaat-generaal van de Benelux Economische Unie en uw rapporteur.

Op 14 maart 2005 heeft de commissie eenparig het hiernavolgend (sub 3) voorstel van advies aangenomen.

### **1. De verbindingsofficieren**

Ook voor de Beneluxlanden is de functie van verbindingsofficier niet nieuw. Ze bestond o.m. al in toepassing van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen, de Europol-Convention, bilaterale akkoorden met derde landen (bijvoorbeeld Zuid-Amerikaanse landen).

De benamingen zijn nogal eens verschillend: verbindingsofficieren, liaisonofficieren, contact-ambtenaren, ...

Er is evenwel een wezenlijk verschil tussen hun taken en de opdracht van de politie-attachés die alleen beleidsmatig / strategisch is.

### **2. Het Verdrag van 8 juni 2004**

#### *2.1. Draagwijdte van het Verdrag:*

Het Verdrag verruimt de mogelijkheden tot grensoverschrijdende politiesamenwerking bij de handhaving van de openbare orde en veiligheid, de bescherming van personen en goederen, en de voorkoming en opsporing van strafbare feiten. Het reikt daartoe een aantal heel concrete instrumenten aan:

Le 25 février 2005, la commission de la Justice et de l'Ordre public a entendu les officiers de liaison ci-après: MM. G. Wouters – Officier de liaison belge aux Pays-Bas / Ambassade de Belgique à La Haye, P. Reijnders – Ambassade du Royaume des Pays-Bas à Bruxelles / Section Police et Justice, et G. Coibion – Coordinateur belge / Bureau Commun de Coopération Policière à Luxembourg.

Les officiers de liaison précités ont explicité leur mission ainsi que le «Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière, et ses Annexes, faits à Luxembourg le 8 juin 2004.

Il y a eu ensuite des interventions de M. Weekers – président de la commission, de Mme Talhaoui, de M. Schotte du secrétariat général de l'Union Economique Benelux et de votre rapporteur.

La commission a adopté la proposition d'avis ci-après (point 3) à l'unanimité le 14 mars 2005.

### **1. Les officiers de liaison**

La fonction d'officier de liaison n'est pas nouvelle non plus pour les pays du Benelux. Elle existait déjà en application de la Convention d'application de l'Accord de Schengen, de la Convention Europol, des accords bilatéraux avec des pays tiers (par exemple des pays d'Amérique du Sud).

Les dénominations sont très variables: officiers de liaison, fonctionnaires de contact, ...

Leurs tâches diffèrent toutefois fondamentalement des missions des attachés de police qui sont purement politiques/stratégiques.

### **2. Le Traité du 8 juin 2004**

#### *2.1. La portée du Traité:*

Le Traité élargit les possibilités en matière de coopération policière transfrontalière en vue du maintien de l'ordre public et de la sécurité, de la protection des personnes et des biens et de la prévention et de la recherche de faits punissables. Il offre à cet effet un certain nombre d'instruments très concrets:

- het leveren van bijstand, zowel op verzoek als op eigen initiatief, gekoppeld aan duidelijke operationele bevoegdheden;
- een verregaande uitwisseling van informatie zowel via centrale autoriteiten als via gemeenschappelijke politiecentra; een rechtstreekse en geautomatiseerde raadpleging van de registers der voertuigenkentekens;
- de mogelijkheid tot het uitvoeren van beschermingsopdrachten van personen (VIP's) op elkaars grondgebied;
- het inzetten van gemengde patrouilles of controles, samengesteld uit ambtenaren van de verschillende landen, met echte operationele bevoegdheden, als krachtig instrument voor het bestrijden van grensoverschrijdende criminaliteit.

Op het vlak van de ordehandhaving en de openbare veiligheid is het verdrag niet beperkt tot één of meer welbepaalde materies; via overleg tussen de Partijen kunnen bepaalde problemen gezamenlijk worden aangepakt eventueel via bijkomende afspraken<sup>1</sup>. De voorkoming en opsporing van strafbare feiten daarentegen kan niet het volledige spectrum van algemeen en bijzonder strafrecht bestrijken.

Iedere aanwending van geweld blijft, overeenkomstig het Verdrag, weliswaar aan drie voorwaarden onderworpen: een wettelijke basis (wettelijkheidsprincipe); het gebruik van geweld dient de laatste mogelijkheid te zijn om de politieke maatregel uit te voeren (subsidiariteitsprincipe); het gebruikte geweld dient in verhouding te zijn met het beoogde doel (evenredigheidsprincipe).

Het Verdrag voorziet ook in een uitbreiding van de regeling met betrekking tot de verbindings-officieren zoals bepaald in artikel 47 van de Schengen Uitvoeringsovereenkomst (contact-ambtenaren). Naast de doeleinden opgenomen in artikel 47 Schengen – ten bate van preventieve en repressieve misdaadbestrijding, de uitvoering van rechtshulpverzoeken of in het kader van de grensbewaking – kan de medewerking van de

- l'assistance, à la demande comme sur initiative, assortie de compétences opérationnelles claires;
- un échange d'informations intense par le biais des autorités centrales et par les centres de police communs; une consultation directe et automatisée des registres d'immatriculation de véhicules;
- la possibilité d'exécuter des missions de protection de personnes (VIP) sur le territoire de l'autre;
- l'organisation de patrouilles mixtes ou de contrôles mixtes, composé(e)s de fonctionnaires des différents Etats, à titre d'instrument puissant pour lutter contre la criminalité transfrontalière.

Dans le domaine du maintien de l'ordre et de la sécurité publique, le Traité n'est pas limité à une ou plusieurs matières bien définies; certains problèmes peuvent être abordés conjointement par le biais d'une concertation entre les Parties contractantes, éventuellement dans le cadre d'accords complémentaires<sup>1</sup>. En revanche, la prévention et la recherche de faits punissables ne peuvent recouvrir tout le spectre du droit pénal général et spécial.

Conformément au Traité, tout recours à la force reste soumis à trois conditions: une base légale (principe de l'égalité); l'usage de la force doit être la dernière possibilité de mettre en œuvre la mesure policière (principe de subsidiarité); la force utilisée doit être proportionnelle à l'objectif visé (principe de proportionnalité).

Le traité prévoit également l'élargissement de la réglementation relative aux officiers de liaison au sens de l'article 47 de la convention d'application de Schengen (fonctionnaires de contact). Outre les objectifs figurant à l'article 47 Schengen – pour les besoins de la lutte préventive et répressive contre la criminalité, l'exécution de demandes d'entraide juridique ou dans le cadre de la surveillance des frontières – la collaboration des officiers de liaison

<sup>1</sup> Het Verdrag is niet uitputtend en aan de bevoegde ministers wordt voldoende beleidsruimte gegeven om er invulling aan te geven zonder formele procedures en door middel van uitvoeringsafspraken, die in de vorm van een memorandum van overeenkomst kunnen worden gegoten, mits er geen verplichtingen voor burgers uit voortvloeien.

<sup>1</sup> Le traité n'est pas exhaustif et les ministres compétents disposent d'une marge stratégique suffisante pour donner une interprétation concrète, sans procédure formelle et par le biais de mesures d'exécution sous la forme d'un memorandum d'accord, à condition qu'il n'en découle pas d'obligations pour le citoyen.

verbindingsofficieren ook in het kader van de openbare orde en veiligheid en beschermingsopdrachten, gevraagd worden. Artikel 16 en 17 van het Verdrag bepalen dat «de samenwerking op het gebied van uitwisseling van informatie de vorm kan aannemen van een permanent contact via verbindingsofficieren» en dat «de Verdragsluitende Partijen zich verbinden tot het verstevigen van de grensoverschrijdende samenwerking door het gemeenschappelijk gebruik van verbindingsofficieren die de Verdragsluitende Partijen vertegenwoordigen». Dit laatste behelst een project in het kader waarvan enkele Belgische en Nederlandse verbindingsofficieren, die zijn gestationeerd buiten de Europese Unie, gemeenschappelijke taken uitoefenen ten behoeve van de Benelux-landen.

### *2.2. De totstandkoming van het Verdrag van 8 juni 2004:*

Op 4 juni 1996 hebben de ministers van Justitie van België, Nederland en Luxemburg, de minister van de Force Publique van Luxemburg en de ministers van Binnenlandse Zaken van België en Nederland het Memorandum van overeenstemming inzake de samenwerking op het terrein van politie, justitie en immigratie afgesloten, beter gekend als het Senningen Akkoord.

Het Europese kampioenschap voetbal in 2000 gaf aanleiding tot het sluiten van een uitzonderlijk en tijdelijk verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake grensoverschrijdend optreden ter handhaving van de openbare orde en veiligheid, ondertekend te Bergen op Zoom op 26 april 1999.

En, naar aanleiding van de gezamenlijke evaluaties van dit verdrag, vonden de betrokken landen het wenselijk om ook voor de toekomst te kunnen beschikken over een soortgelijk, maar permanent verdrag inzake grensoverschrijdend politieoptreden en grensoverschrijdende politiesamenwerking.

Op 5 februari 2002 kwam onder impuls van het Secretariaat-Generaal van de Benelux de gemeenschappelijke verklaring van Baarle-Nassau tot stand. Het doel van deze gemeenschappelijke verklaring was de grensoverschrijdende samenwerking van de overheden in het algemeen en de grensoverschrijdende samenwerking op het gebied van

peut également être demandée dans le cadre de l'ordre public et de la sécurité aux fins de missions de protection. Les articles 16 et 17 du traité disposent que «la coopération dans le domaine de l'échange d'informations peut prendre la forme d'un contact permanent par le biais des officiers de liaison» et que «les Parties contractantes s'engagent à consolider la coopération transfrontalière par l'utilisation commune d'officiers de liaison qui représentent les Parties contractantes». Ceci fait l'objet d'un projet dans le cadre duquel quelques officiers de liaison belges et néerlandais stationnés en dehors de l'Union européenne exercent des tâches communes au service des pays du Benelux.

### *2.2. La genèse du Traité du 8 juin 2004:*

Le 4 juin 1996, les ministres de la Justice de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg, le ministre de la Force Publique du Luxembourg et les ministres de l'Intérieur de la Belgique et des Pays-Bas ont conclu le mémorandum d'accord en matière de coopération dans les domaines de la police, de la justice et de l'immigration, mieux connu sous l'appellation «Accord de Senningen».

Le championnat européen des Nations de Football en 2000 a donné lieu à la conclusion d'un traité spécial et temporaire entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas en matière d'intervention policière transfrontalière en vue du maintien de l'ordre public et de la sécurité, signé à Bergen op Zoom le 26 avril 1999.

Et, à la suite des évaluations conjointes de ce Traité, les pays concernés ont estimé souhaitable de pouvoir disposer à l'avenir d'un traité similaire, mais permanent, en matière d'intervention et de coopération policières transfrontalières.

La déclaration commune de Baarle-Nassau a vu le jour le 5 février 2002, sous l'impulsion du Secrétariat Général du Benelux. Cette déclaration commune avait pour objectif d'appuyer la coopération transfrontalière entre autorités en général et de soutenir la coopération transfrontalière en matière de police, de maîtrise des incendies et de lutte contre

politie, brandweer en rampensbestrijding in het bijzonder te ondersteunen. Op het vlak van politie-samenwerking werd onder meer een knelpunten-overzicht gemaakt.

Tijdens een overleg dat voorafging aan de JBZ-Raad van 12 september 2003 besloten de ministers van België, Nederland en Luxemburg het Senningen Akkoord nieuw leven in te blazen.

Op 8 juni 2004 hebben de bevoegde ministers van België, Nederland en Luxemburg het Verdrag inzake grensoverschrijdend politieel optreden ondertekend.

De Verdragsluitende Partijen kwamen ook overeen dat dit Verdrag zo spoedig mogelijk in werking zou treden. En, na de ondertekening is het ook zeer snel gelopen: het Verdrag is door de Parlementen van België en Luxemburg al goedgekeurd en voor Nederland is het al voorlopig toepasbaar.

Dank zij de snelle toepassing, kan Luxemburg tijdens zijn EU-Voorzitterschap (eerste helft van 2005) de steun krijgen van de Belgische federale politie voor een aantal opdrachten van openbare ordehandhaving. Weliswaar had de Belgische federale politie eerder op *ad hoc* basis al materieel voor openbare ordehandhaving uitgeleend aan Luxemburg.

Artikel 9 van het Verdrag voorziet in de mogelijkheid om op verzoek middelen en materieel (waterkanonnen, wegversperringen, pantserwagens, e.d.) te leveren aan de gaststaat. Ambtenaren van de zendstaat en van de gaststaat kunnen de geleverde middelen en het materieel besturen of bedienen.

### 2.3. Bijzondere aandachtspunten:

#### *Primaat van het recht van de gaststaat:*

Grensoverschrijdend optreden in het kader van het Verdrag vindt te allen tijde plaats binnen de kaders die het nationale recht van de gaststaat aan een dergelijk optreden stelt.

Dit vereist dat de grensoverschrijdende ambtenaren op de hoogte zijn van de regels en van de werkwijzen in de gaststaat en dat opleidingsprogramm's worden georganiseerd.

Streefdoel is dat de opleidingen op termijn gemeenschappelijk zijn.

les catastrophes en particulier. En ce qui concerne la coopération policière, il a notamment été procédé à l'établissement d'un aperçu des points problématiques.

Au cours de la concertation qui a précédé le Conseil JAI du 12 septembre 2003, les ministres de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg ont décidé de réactiver l'accord de Senningen.

Le 8 juin 2004, les ministres compétents de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg ont signé le Traité en matière d'intervention policière transfrontalière.

Les parties contractantes ont convenu que ce Traité entrerait en vigueur dans les meilleurs délais. Et les choses sont allées très vite après la signature: les Parlements de la Belgique et du Luxembourg ont approuvé le Traité qui est aussi déjà provisoirement applicable aux Pays-Bas.

Grâce à cette mise en oeuvre rapide, le Luxembourg peut bénéficier au cours de sa présidence de l'UE (première moitié de 2005) du soutien de la police fédérale belge pour un certain nombre de tâches de maintien de l'ordre public. Toutefois, la Belgique avait déjà prêté précédemment au Luxembourg du matériel en vue du maintien de l'ordre public sur une base *ad hoc*.

L'article 9 du Traité prévoit la possibilité de fournir des moyens et du matériel (canons à eau, barrières routiers, véhicules blindés, etc.) à l'Etat d'accueil. Des fonctionnaires de l'Etat expéditeur et de l'Etat d'accueil peuvent se servir des moyens et du matériel fournis.

### 2.3. Eléments particuliers:

#### *La primauté du droit de l'Etat d'accueil:*

L'intervention transfrontalière dans le cadre du Traité s'effectue toujours dans le respect des limites définies par le droit national de l'Etat d'accueil pour une telle intervention.

Cela suppose que les fonctionnaires transfrontaliers soient au courant des règles et des méthodes de travail de l'Etat d'accueil et que des programmes de formation soient organisés.

L'objectif est de faire en sorte que les formations soient communes à terme.

*Uitwisseling van persoonsgegevens, gemeenschappelijke politiecentra en rechtstreekse raadpleging van registers:*

Overeenkomstig de Richtlijn 95 / 46 / EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, is gegevensuitwisseling slechts toegestaan indien het een nauwkeurig omschreven en welbepaald doel dient.

Artikel 10 van het Verdrag van 8 juni 2004 bepaalt dat uitwisseling van persoonsgegevens slechts mogelijk is ter voorkoming van een ernstig of dreigend gevaar of ter opsporing van een misdrijf waardoor de rechtsorde van de ontvangende Verdrag-sluitende Partij ernstig is geschokt, tenzij sprake is van een verzoek met betrekking tot een bepaalde persoon of een bepaald geval.

Artikel 13 behandelt een vorm van rechtstreekse uitwisseling van persoonsgegevens. Uitwisseling van persoonsgegevens moet in principe via een centraal orgaan verlopen. Rechtstreekse verstrekking is in het kader van dit Verdrag echter mogelijk wanneer dit noodzakelijk is voor de goede uitvoering van de politietaken en /of op voorwaarde dat het centraal orgaan in kennis wordt gesteld.

Artikel 13, eerste lid, bepaalt dat deze rechtstreekse uitwisseling van persoonsgegevens uit een politieregister ook kan plaatsvinden in een gemeenschappelijk politiecentrum.

In verband daarmee wordt verwezen naar het werkbezoek dat de commissie voor Justitie op 26 april 2004 bracht aan het «Bureau Commun de Coopération Policière» (BCCP) in Luxemburg: verslag van de heer Lebrun, DOC 712/1. Binnen afzienbare tijd wordt ook het gemeenschappelijk politiecentrum in Heerlen operationeel.

Artikel 13, tweede lid, bepaalt dat in de grensstreek persoonsgegevens betreffende een bepaald persoon of een bepaald geval ook zonder een daartoe strekkend verzoek kunnen worden verstrekt.

Naast de uitwisseling van persoonsgegevens, behandelt artikel 15 van het Verdrag de mogelijkheid om rechtstreeks toegang te krijgen tot bepaalde registers, in het bijzonder het kentekenregister der voertuigen.

*L'échange de données à caractère personnel, les centres de police communs et la consultation directe des registres:*

Conformément à la directive 95 / 46 / CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, l'échange de données n'est autorisé que dans un but clairement défini et déterminé.

L'article 10 du Traité du 8 juin 2004 dispose que l'échange de données à caractère personnel n'est possible que pour prévenir un danger grave et imminent ou pour rechercher un délit qui a affecté gravement l'ordre juridique de la Partie contractante destinataire, à moins qu'il ne soit question d'une demande relative à une personne déterminée ou à un cas déterminé.

L'article 13 traite d'une forme d'échange direct de données à caractère personnel. L'échange de données à caractère personnel doit en principe se faire par le biais d'un organe central. Des données peuvent toutefois être communiquées directement dans le cadre de ce Traité en cas de nécessité, pour la bonne exécution de missions de police et/ou à condition que l'organe central en soit informé.

L'article 13, premier alinéa, dispose que la communication directe de données à caractère personnel provenant d'un registre de police peut également se faire par le biais d'un centre commun de police.

A cet égard, il est fait référence à la visite de travail que la commission de la Justice a effectuée le 26 avril 2004 au «Bureau Commun de Coopération Policière» (BCCP) à Luxembourg: rapport de M. Lebrun, DOC 712/1. Le centre commun de police de Heerlen sera également opérationnel sous peu.

L'article 13, deuxième alinéa, dispose que des données relatives à une personne déterminée ou à un cas déterminé peuvent être transmises également sans une demande à cet effet dans la région frontalière.

Outre l'échange de données à caractère personnel, l'article 15 du Traité prévoit la possibilité de consulter directement certains registres, en particulier le registre des immatriculations de véhicules.

*Grensoverschrijdende achtervolging:*

Artikel 18 behandelt de grensoverschrijdende achtervolging en brengt o.m. een belangrijke verruiming van de Schengenbepalingen aan: de ambtenaren worden bevoegd een achtervolging over zee en waterwegen of door het luchtruim voort te zetten.

*Grensoverschrijdende observatie:*

Verdragsbepalingen inzake de grensoverschrijdende observatie lopen nu nog vooruit op de nationale wetgeving van Nederland en vereisen dus van Nederlandse zijde een wetgevend initiatief.

*Gemengde patrouilles en controles in de grensstreek:*

Artikel 25 voorziet in de mogelijkheid om gemengde patrouilles en controles in de grensstreek te organiseren. Daarmee is een algemene rechtsbasis gecreëerd voor het optreden van politieambtenaren in gezamenlijke patrouilles of ten behoeve van gezamenlijke controles. De gemengde patrouilles en controles kunnen verschillende doeleinden hebben. Zo kunnen gezamenlijke verkeers- en alcoholcontroles georganiseerd worden en kunnen er, bijvoorbeeld in het kader van de bestrijding en preventie van illegaal verblijf van vreemdelingen en mensensmokkel, gezamenlijke patrouilles plaatsvinden.

*Materiële dwangmiddelen:*

Artikel 32 voorziet in een algemene regel ten aanzien van de materiële dwangmiddelen.

De Verdragsluitende Partijen dienen elkaar inzicht te geven in de uitrusting waarmee dwang kan worden uitgeoefend, de individuele bewapening van ambtenaren en het materieel voor gezamenlijk gebruik.

Tijdens een grensoverschrijdend politieoptreden mogen de ambtenaren de tot de politiële basisuitrusting in de zendstaat behorende individuele materiële dwangmiddelen vervoeren, meevoeren of dragen, mits deze zijn toegestaan door de gaststaat.

*Het gebruik van vervoermiddelen en overpad:*

Overeenkomstig artikel 34, kunnen grensoverschrijdende ambtenaren hun dienstvoertuigen blijven gebruiken en, indien nodig, gebruik maken

*Les poursuites transfrontalières:*

L'article 18 a trait aux poursuites transfrontalières et élargit notamment dans une large mesure la portée des dispositions de Schengen: les fonctionnaires sont compétents pour mener une poursuite dans l'espace aérien, et sur les voies maritimes et navigables.

*L'observation transfrontalière:*

Les dispositions du Traité relatives à l'observation transfrontalière anticipent actuellement encore la législation nationale des Pays-Bas et requièrent donc de ceux-ci une initiative législative.

*Les patrouilles mixtes et les contrôles dans la région frontalière:*

L'article 25 prévoit la possibilité d'organiser des patrouilles et des contrôles mixtes dans la région frontalière. Une base juridique générale est ainsi créée pour l'intervention de fonctionnaires de police dans le cadre de patrouilles ou de contrôles mixtes. Les patrouilles et les contrôles mixtes peuvent poursuivre divers objectifs. Ainsi, des contrôles de la circulation ou de l'alcoolémie peuvent être effectués en commun et des patrouilles mixtes peuvent être mises sur pied dans le cadre de la répression et de la prévention des séjours illégaux d'étrangers et du trafic d'êtres humains.

*Les moyens matériels:*

L'article 32 prévoit une règle générale en matière de moyens de contrainte matériels.

Les Parties contractantes doivent s'informer mutuellement des équipements permettant d'exercer la contrainte, de l'armement individuel des fonctionnaires et du matériel à usage commun.

Lors des interventions de police transfrontalières, les fonctionnaires peuvent transporter, emporter et porter les moyens de contrainte matériels individuels qui font partie de l'équipement de police de base à condition que ceux-ci aient été autorisés par l'Etat d'accueil.

*L'usage de moyens de transport et le passage*

Conformément à l'article 34, les fonctionnaires transfrontaliers peuvent utiliser leurs véhicules de service et, au besoin, faire usage du statut de

van een statuut van prioritair voertuig in overeenstemming met het recht van de gaststaat.

Hetzelfde artikel voorziet in een recht op overpad: het recht om het grondgebied van een andere partij te betreden met de bedoeling een opdracht op het eigen grondgebied zo efficiënt mogelijk te kunnen uitvoeren. Het kan voorkomen dat de kortste weg tussen twee plaatsen in het ene land, vaak gedeeltelijk ligt op het grondgebied van het aangrenzende land.

Ten slotte is er het optreden in treinen en op passagiersschepen. De problematiek van het grensoverschrijdend optreden in de grensstreek, geldt in het bijzonder ten aanzien van optreden in internationale treinen. Wanneer een trein de grens passeert, kan het voorkomen dat de eerste halteplaats zich ver buiten het grensgebied bevindt.

*Het begrip «grensstreek»:*

Vastgesteld wordt ook dat Nederland er aan gehouden heeft bepaalde activiteiten uit het verdrag te beperken tot de grensstreek, terwijl voor België en Luxemburg het Verdrag in zijn geheel toepasselijk is over het gehele grondgebied.

*Andere aandachtspunten:*

In commissie is ook nog aandacht geschonken aan de hiernavolgende punten:

- de compatibiliteit van de communicatiesystemen bij grensoverschrijdende politiesamenwerking;
- het gevaar voor doublures (Interpol, Europol, Senningen, ...);
- de nakende publieksvoorlichting over het verdrag van 8 juni 2004;
- het organiseren van gemeenschappelijke opleidingsprogramma's voor het grensoverschrijdend politieel optreden;
- het eventueel bijwonen door de commissie als waarnemer in 2005 van een oefening / oefeningen van grensoverschrijdend politie-optreden;
- de uitvoering van het Verdrag en, in het bijzonder, de toegevoegde uitvoeringsafspraken alsook afzonderlijke protocollen onderworpen aan de parlementaire goedkeuring.

véhicule prioritaire dans le respect du droit en vigueur dans l'Etat d'accueil.

Le même article prévoit le droit de passage, c'est-à-dire le droit de pénétrer sur le territoire d'une autre Partie pour pouvoir exécuter le plus efficacement possible une mission sur son propre territoire. Il peut arriver que le trajet le plus court entre deux points situés dans un même pays passe en partie par le territoire du pays limitrophe.

Enfin, il y a les interventions dans les trains et les bateaux de transport de personnes. La question de l'intervention transfrontalière dans la région frontalière concerne en particulier les interventions dans des trains internationaux. Lorsqu'un train passe la frontière, il peut arriver que le premier arrêt se situe loin à l'intérieur de la région frontalière.

*La notion de «région frontalière»:*

Il est constaté que les Pays-Bas ont également tenu à limiter certaines activités à la région frontalière, cependant que pour la Belgique et le Luxembourg, le Traité est intégralement d'application sur l'ensemble du territoire.

*Autres points qui ont retenu l'attention de la commission:*

La commission s'est également penchée sur les points ci-après:

- la compatibilité des systèmes de communication en cas de coopération policière transfrontalière;
- le risque de doublures (Interpol, Europol, Senningen, ...);
- l'information imminente du public à propos du Traité du 8 juin 2004;
- l'organisation de programmes de formation communs concernant les interventions policières transfrontalières;
- l'éventuelle participation de la commission en qualité d'observateur à un/des exercice(s) d'intervention policière transfrontalière en 2005;
- l'exécution du Traité et, en particulier, les accords pris en exécution de celui-ci, ainsi que les protocoles distincts qui sont soumis à l'approbation des parlements.

### 3. Voorstel van Advies betreffende het Verdrag van 8 juni 2004

(in commissie aangenomen op 14 maart 2005)

«De RAAD,

*Overwegend* dat het Verdrag inzake grensoverschrijdend politieel optreden gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004, (nadat op 5 februari 2002 onder impuls van het Secretariaat – Generaal van de Benelux de gemeenschappelijk verklaring van Baarle-Nassau was tot stand gekomen en een knelpuntenoverzicht op het gebied van de politie-samenwerking in de grensstreek en de bilaterale samenwerking was opgesteld), een lange traditie van samenwerking tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg voortzet en zowel het noodzakelijk voortbestaan van de Benelux als zijn voorttrekkersrol in de EU andermaal aantoon-t,

*Vraagt aan het Comité van Ministers:*

1. om verder op de hoogte te worden gebracht van de afspraken die de bevoegde autoriteiten van de Verdragsluitende Partijen op basis van en in het kader van het Verdrag maken tot de uitvoering ervan;

2. om hem (de Raad) jaarlijks verslag uit te brengen over de doeltreffendheid en de effecten van het Verdrag in de praktijk, en dit voor het eerst eind 2005.»

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

I. AASTED-MADSEN

F. WEEKERS

### 3. Proposition d'Avis relatif au Traité du 8 juin 2004

(adoptée en commission le 14 mars 2005)

«Le CONSEIL,

*Considérant* que le Traité en matière d'intervention policière transfrontalière signé à Luxembourg le 8 juin 2004 (après la déclaration commune de Baarle-Nassau du 5 février 2002 faite sous l'impulsion du Secrétariat Général du Benelux et l'élaboration d'un aperçu des points problématiques dans le domaine de la coopération policière dans la région frontalière et de la coopération bilatérale), perpétue une longue tradition de coopération entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg et atteste une fois de plus de la nécessité de maintenir le Benelux et de continuer à lui faire jouer son rôle moteur au sein de l'UE,

*Demande au Comité de Ministres:*

1. de le tenir au courant des accords que les autorités compétentes des Parties contractantes concluent sur la base du Traité et dans le cadre de celui-ci en vue de son exécution;

2. de lui (le Conseil) faire rapport annuellement sur l'efficacité et sur les effets du Traité dans la pratique, et cela pour la première fois fin 2005.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

I. AASTED-MADSEN

F. WEEKERS